

sobre esto, veremos sin dificultad que, muy lejos de quitar al puerto algún mérito, le hacen mucho mejor; porque así se queda libre de la incomodidad de las olas, incomodidad que padecen todos los puertos de una espaciosa entrada.

Me parece que lo dicho hasta aquí bastará para que sea bien entendida, y aun admirada, la excelencia del puerto de Mahón, y en consecuencia no será necesario haga mención de las muchas fuentes, sabrosas y muy abundantes, situadas en la orilla; con que en menos de 24 horas puede salirse de agua una escuadra entera, por formidable que sea, ni del espacioso, sólido y larguísimo muelle, que consta de más de mil varas, ni de otras circunstancias que le hacen sumamente apreciable. Veamos ahora qué utilidad se puede sacar de él.

La divina providencia que lo gobierna todo sabiamente, que no deja ni a los más infelices insectos sin medios para conservar su vida, habiendo formado esta Isla de un montón de piedras, no ha querido que sus habitantes estuviesen expuestos a perecer de hambre. Les ha dado, pues, un puerto muy capaz y muy apropiado para el ejercicio de la navegación y procurarse por este medio lo que les niega la esterilidad de la Isla.

Sí, Mahoneses, de aquí depende vuestra subsistencia, de aquí podéis comerciar con casi todas las naciones del mundo, de aquí se os devolverá el dinero que es preciso desembolsar para las necesidades de la vida. Vosotros no ignoráis que el terreno de Menorca es tan escabroso que no produce siquiera una gota de aceite, poco trigo, pocas legumbres, poco cáñamo, casi poco de todo, sin fábricas ni medios para poderlas plantificar; y su extensión es tan corta que sólo tiene nueve leguas de largo con tres y media de ancho.

(Continuad)

UNA TRADICIÓN MENORQUINA

Fa pocs días me la varen contar (1) i jo vos la diré de se mateixa manera.

A se montanya de Santa Agueda hi ha una mina que no va esser oberta amb cap idea d'exploració de mineral, sino que formava part d'es castell qu' antigament tengueren dalt d'es cim es sarrahins. Es molt llarga i dins hi succehexen i s' hi veuan unas cosas tant i tant raras que cap d'es que hi han entrat han sigut prou coratjuts per arribar a s' acabament; i si fan bon coló quant hi entran, a se sortida el fan de... aquells gassos qu'a vegades surtan de cert indret d'es nostros cos en molta fetó. Es cas es quant ja fa estona qu' es camina per dins se mina, es comensen a sentir unas renous molt estranyes i com mes endins un se fa, mes faréstegas son.

Diuem qu' uns valents que no feren cas d'aquellas renous i seguien en vant es seu camí, arribaren a un punt ahont s' examplava se mina de repent i formava una especia de sala gran. En

mitx hi veren una estatua de pedra qu' en se ma endreta tenia una espasa qu' anava alsant a poc a poc emb acituf amensadora tant com élls s' hi atracavan. Esso ja no ho van poder resistir i girant cap en coa, fugiren tant deveras com pogueren, fent es supósit de qu' aquella estatua era un homo encantat que guardava un tresor ocult al que no podrà descobrir qui no'n sápija ben beses fitas.

Fins aquí se tradició, que devia esser desconeguda—quant no la va publicar en el seu «Folklore menorquí»—d' aquell boníssim mitjorner, qu' al Cel sia, Dony Francesc Camps y Mercadal, doctor d' aquell poble, qui va fer célebre i ben volgut entre noltros es pseudónim de «Francesc d' Albranca» en que firmava casi tots es seus escrits qu' havían d' esser estampats.

Com aclaració a s' existència de se dita mina, separant lo de s' homo encantant i lo d' es tresor amagat, feré s' afagitó de dir que no tendria res de particulá qu' allá n' hi hagués una i que fos llarga. Molts de castells d' aquells tems la tenían i segons diuen es qui d' aquestas cosas entenan, seria porque el seu capítost, acompanyat de ses joyas i diners, fugigués quant se veyá prou compromés a causa d' es siti que li posás algún contrari i comprenia que se resistencia era del tot inútil. Se sortida d' aquestas galerías minadas solía esser sempre a un lloc ben atapahit de boscatje.

Tal vegada sería curiós organísá, en venir es bon tems, una colla de coratjuts exploradors de se montanya de Santa Agueda, a veure si se pot trobar se boca de aquella mina i seguir-la fins a's comensament per sebre tot lo que d' ella se pugui.

X.

Circundando a Menorca

(Continuación)

Mahón-Cala Nitja, veintidós millas. Cala Nitja-Cala Fontanellas, nueve millas y Cala Fontanellas-Puerto de Ciudadela, diez millas. Ciudadela-Santa Galdana, doce millas. Santa Galdana-Cala Canotells, 10,5 millas. Cala Canotells-Cuesta de la Independencia 11'7 millas.

Es escala muy importante y que seguramente harán todos los expedicionarios y nosotros saltamos, por haber permanecido una semana en él (la anterior a la de la expedición) la del Puerto de Addaya, refugio seguro contra todos los vientos, con lugares inmediatos de abundante pesca.

Y aquí podríamos dar por terminado este sencillo relato, sin más finalidad, que ilustrar a los profanos en el conocimiento de las costas de Menorca, que a los profesionales nada he de enseñar y si mucho puedo aprender, pero el recuerdo vivo de aquellos siete días pasados en la fraternal compañía de mis compañeros de expedición, guardándonos mútua deferencia, sin que la más

liger nube empañara nuestro sentido afecto, bien merece que como admiramos juntos las bellezas de la costa menorquina, le dediquemos cuatro palabras de recuerdo.

¡Albas purísimas en que se pasaba del aterciopelado y estrellado azul de las noches veraniegas al amanecer hermosísimo! Desde que el sol tenía con sus primeros rayos, enseñadas y barrancos, cantiles y playas, hasta que cejaban con su luz y hacían más apetecible la fresca y grata sombra ipuestas de sol majestuosas en que aquél acababa por mostrarnos su roja esfera aún más allá del horizonte! ¡Primeras estrellas anunciando la llegada del crepúsculo y tras él la noche callada, en que millones de millares de luceros parpadeaban en la bóveda inmensa del cielo, habiándonos de un infinito inimaginable y de un eterno más allá fuera del alcance de nuestra comprensión!

Y bajo aquellos diversos tonos, nuestra alegre marcha sobre las olas en débiles barquillas semejantes a blancas gaviotas, ya saltando sobre su espumoso lomo, ya en las ondulaciones de su seno, ora abriendo la tersa superficie del *mare nostrum* con su proa para avanzar por el rumbo que nos dictaba el destino...

(Continuad)

Cansó antiga

El bon Rey s'envà a cassá,
el bon rey y la Regina;
no hi queda ningú a palacio
si no s' el minyó y sa dida.

El minyó no vol callá
ni en brassus ni en cadira
ni tampoch emb 'un pom d'ò
que la dida l' hi tenia.

La dida va fé un bon fòch
ben prest va quedá durmida.

Quant la dida despertá
trubá 'l minyó cendra viva.
—¡Ajuda, Mare de Deu;
ajuda, Verge Marfa,
que si Vos no m' ajudau
del Rey seré curregida!

Rondayes Mellorquinas

D' EN JORDI DES RECÓ

(MN. ANTONI M.^A ALCOVER)

Gran col·lecció de rondalles populars de l' illa de Mallorca. Actualment hi ha onze toms publicats, y alguns més en preparació.

Es el llibre més llegit a les Balears.

De casi tots els toms s' ha fet segona edició.

Preu de cada tom: 2 pessetes.

Es venen en le llibrería d' en MANUEL SINTES ROTGER, Plaza de Pablo Iglesias, 17. MAHÓN

COSES DE LA TERRA

«Colligit fragmenta... ne parant»

Arrepleg d'Endevinalls

ENDEVINAI ENDEVINETA

(Continuació)

A un al-lot d' uns set anys, Llorens Hernández, li demenava jo si sabia cap endevinall, per esportar-te donaré un confit. S' allot, com tots es que de la ja los tenia, rumiava i apretava s' ingent fins que me diu: aquest no crec que 'l tengui que 'l sapi, i es amb espanyol.

Venga idò, li vaig dir:

67 — «En medio de la mar estoy
y no soy barca ni barquero,
ni tampoco marinero;
andavina lo que soy».

No 'l te no a n' aquest vosté, es molt pàl·lid des ve? Idò assò es se lletra A.

Encara no l' havia acabat d' escriure i un altre me diu: que n' sé jo d' aquests qui son amb espanyol. Escrigui i jo li diré:

68 — «Soy la redondel del mundo
y sin mí no puede haber Dios;
Papás y Cardenales sí,
pero Obispos no».

Aquest me 'l contá s' avia i es molt guapo; es se lletra O.

Si n' hagués volguts d' endevinalls en castellà, n' haguera fet una enfilada grossa. A un flet li diven com a endevinall aquest:

69 — «Jo som jo,
tu es tu;
¿qui es mes ase
de jo a tu?»

Si es flet no es tonto respón ben resolt i deveres, diguent: tu.

Totduna li diven aquest altre per embuar, amb es joc de paraules:

Escolta, li diven i contesta deveres:

70 — «Jo som tu;
tu ets jo;
¿qui es mes ase
de jo a tu?»

Si respón, s' al-lot, així com pertoca, li diven perque no va a badar: Jo.

71 — «¿Que fa totduna que un es mort?»
Nòsa, homo, nòsa.

Just un acaba d' elear i ja li tenen se roba a punt per vestir-ló i es qui primer sap que tal es mort, demana: ¿i a ne quina hora se l' enduén? luego es ben ver que un quan mor, lo que fa totduna, es nòsa.

72 — «Un bou, un dia de sol, en me surtí a se quintana des bué ¿que s' lo primer que fá?»

Es bou surtint a nes sol, lo primer que fa es ombra. Se diu se quintana, des bué, a lo que fa pati, diriem; es tres tancat amb paret i amb diferents portells qui condueixen a nes varios sembrers o plètes.

73 — «Un bou ¿quan es mes redó?»
Es mes redó, quan se llepa es darreres.

74 — «¿Quin animal es qui vola,
i no te sang en el cor?»
Un pagés me 'l digué i el contestá assegurant que es s' abéa.

A n' els ai-lots li diven:

75 — «Le Maredeu d' agost,
a quinze d' agost
¿quan cau?»

Si es flet es espatilat respón an es puestu, diguent: i s' endevinall ja ho diu que es die 16.

76 — «¿Qui era, son pare,
des fills de Noé?»
I els al-lots a vegades s' embuen i si no respónen li diven: Noé, homo, Noé.

77 — «Una pinxa i mitja,
a centim i mitx, se pinxa i mitja;
¿quan de centims val
una pinxa i mitja?»

Es un conta molt mal de treurer i mes si ho diven a deveres. Un ho repeteix a poc a poc, fins a fer-lis posá atenció a ses paraules, i lleu res veven que ja se diu: Una pinxa i mitja, val un centim i mitx, perque es seu valor es, de una pinxa, un centim.

78 — «Tres, pics, cinc, quinze,
i dos desset ¿quans fan?»
Tu ja ho dius tot: tres vegades cinc son 15.

(Seguirá)

Imp. de M. Sintes Rotger.-P. Pablo Iglesias, 17. MAHÓN

6 ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS AGRÍCOLAS

seguir, tras un año de constante labor, dejarlo definitivamente terminado.

Por otra parte, creyendo la Junta Directiva aplicar en forma más equitativa y conveniente los preceptos del artículo 24 del Reglamento, por lo que se refiere a las fincas de tercera categoría, ha agrupado de dos en dos aquellas pequeñas propiedades que sin derecho a ser excluidas del censo, no se han considerado susceptibles por sí solas, de proporcionar colocación a un obrero durante una semana continua.

También ha procurado la Junta Directiva permanecer en continuo contacto con los señores propietarios y al efecto, oportunamente remitió a todos ellos el Reglamento de la Asociación y además de facilitarles cuantos datos y antecedentes han solicitado, bien por escrito o verbalmente (a cuyo fin han permanecido abiertas de 4 a 7 de la tarde, durante todo el año, estas oficinas), editó en 1.º de Junio una interesante hoja explicativa, que se repartió a domicilio, en la cual se daba detallada cuenta de la marcha social.

CATÁLOGO DE FINCAS:

El número de fincas provisionalmente catalogadas, se eleva a 306, las cuales quedan distribuidas en la siguiente forma:

9 fincas de primera categoría, afectas a proporcionar colocación durante tres semanas en cada vuelta.

42 fincas de segunda categoría, afectas a proporcionar colocación durante dos semanas en cada vuelta.

219 fincas de tercera categoría y además 36 fincas de reducida superficie agrupadas de dos en dos, que representan otras 18 de tercera categoría o sea

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 7

un total de 237, afectas a proporcionar colocación durante una semana en cada vuelta.

COLOCACIONES:

El primer sorteo de obreros tuvo lugar el martes día 3 de Enero, este acto fué patrocinado por la Cámara Agrícola puesto que esta Asociación no podía gozar de vida legal hasta el siguiente domingo día 8; concurrieron al mismo gran número de propietarios y casi todos los obreros que tenían solicitada colocación, según lista que previamente facilitó el señor Alcalde de esta Ciudad.

Desde la fecha se ha venido celebrando sin interrupción un sorteo semanal de fincas y obreros, hasta el miércoles día 6 de Diciembre en que se efectuó el último sorteo, puesto que a partir de esta fecha no se han presentado nuevas demandas de colocación, prueba evidente de que la crisis de trabajo ha quedado conjurada.

En los registros que obran en esta Secretaría, figuran inscritos 67 obreros de los cuales 48 han sido clasificados de primera clase y 19 de segunda; estos obreros son los que, previa justificación de su calidad de agrícolas, han formulado en debida forma demandas de trabajo.

El número de solicitudes de colocación presentadas durante el año asciende a 659; la Asociación las ha atendido a todas si bien se ha repetido 116 veces el caso de que los mismos obreros hayan renunciado a ella por haber hallado trabajo por sus propios medios.

En consecuencia el número real de colocaciones que han sido hechas efectivas durante el año se eleva a 543 con un total de 690 semanas de trabajo de las cuales 498 han sido ocupadas por obreros de